

# HVINISFOS POSTEN



God  
Jul



## REDAKTØRENS LILLE SPALTE

Vi i redaksjonen har ofte spurt oss selv: «Hva slags stoff liker våre lesere?»

For å få en liten peiling på dette bestemte vi oss for å dele ut 100 spørreskjemaer til personer rundt om i fabrikken. Vi satte opp 18 punkter med ulike stoffinnhold og det skulle krysses av om det var stor/middels/liten interesse for denne type stoff.

Vi regnet med at dette skulle være en enkel sak, derfor var vi mildt sagt forbauset når kun 40 svar innkom, 60 personer gadd ikke å gjøre oss denne tjenesten!

Vi håper derfor at DU er mere sporty enn disse 60 og krysser av på skjemaet som du finner lengre bak i HP og legger det i vår postkasse i inngangen ved PM 5. Vi sier på forhånd takk.



### Nye redaksjonsmedarbeidere

Vi ønsker to nye medarbeidere velkommen i HP. Anne Marie Egebakken overtar etter Inger Berit Bakke og Edgar Sakakriassen overtar sporten etter Tor Dalsøren.



### Beste HP-tips

Hvem som skulle få premien for beste tipset i forrige HP var ikke vanskelig å avgjøre.

Den tilfaller Kari Bjørg Limm som tipset oss om det overraskende innslaget i bryllupet til Sigrid og Olav, innslaget var så godt at vi også brukte det på forsiden. Premien, som er konfekt, blir her overrakt Kari Bjørg.



## JULEKVELDEN

*Det du har sett fram til ett helt år er endelig kommet. Julekvelden. Du har det godt og varmt, mye god mat blir servert, og det gjevste av alt: Julepakkene blir utdelt og du ser bare glade og fornøyde fjes rundt deg.*

*Du tar en titt ut av vinduet og ser at det har begynt å sne. Store snøfller daler ned og legger seg som et stort teppe over landskapet. Igjen kan vi feire en god gammeldags norsk jul.*

*Ikke alle forresten. Enkelte må på arbeid selv på julekvelden. Sigurds tegning i år er med tanke på de som arbeider på denne kvelden, de enslige fotsporene viser at også i kveld er vakta på plass, sammen med noen få arbeidere skal de passe på fabrikken selv om hjulene for lengst er stanset.*

*En ekstra God Jul til dere som må arbeide i kveld.*

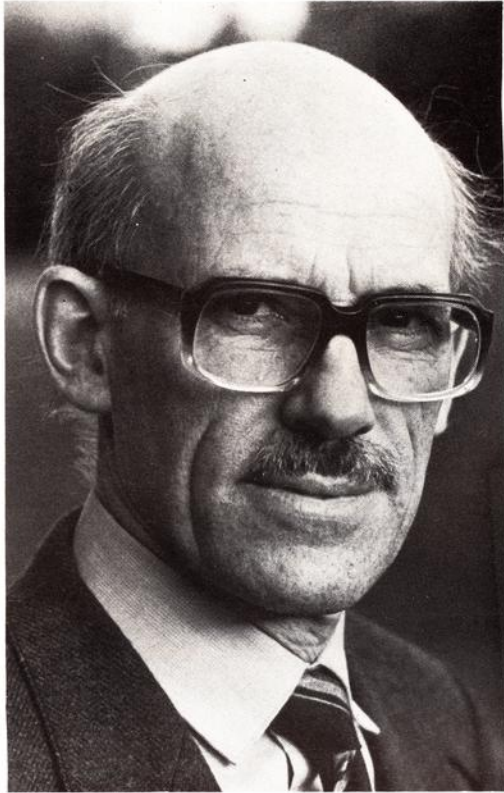
## FRIST FOR INNLEVERING AV STOFF TIL NESTE NR. ER 15. FEBRUAR

HUNSFOSPOSTEN

utgitt av  
Hunfos Fabrikker  
Hunfos Arbeiderforening  
Hunfos Funksjonærforening  
Hunfos Bedriftsidrettslag

Ettertrykk bare etter  
nærmere avtale

TRYKT HOS  
Sørtrykk, Vennesla  
på 100 gr Crown Set  
Omslag  
150 gr Crown Set



## *Julens ramme – Julens sentrum*

«Idag er det født dere en frelser i Davids by, han er Kristus Herren.» Luk. 2,11.

Julestrida er der igjen. Det nytter ikke om vi bestemmer oss til å begynne tidlig med forberedelsene i år. Mas og kav blir det allikevel, når alt skal ordnes i siste liten.

Men det er da festlig også. Vi trenger noe som bryter med det grå hverdagslige. Vi trenger festen og gleden i hjemmet – noen dager borte fra jobben, herlig julemat – tindrende barneøyne som lyser om kapp med juletreet når julegavene pakkes opp, stemningen i kirken når julesangene synges.

Det er som et vakkert maleri, – men allikevel bare rammen rundt maleriet. Når rammen blir så vakker kan den ta oppmerksomheten bort fra selve bildet, det som er sentrum i julen.

Hva er julens sentrum? Det kan sies med ett ord: JESUSBARNET.

Barnet i krybben er sentrum – fordi han er Guds sønn og verdens frelser. «Idag er det født dere en frelser», sang englene.

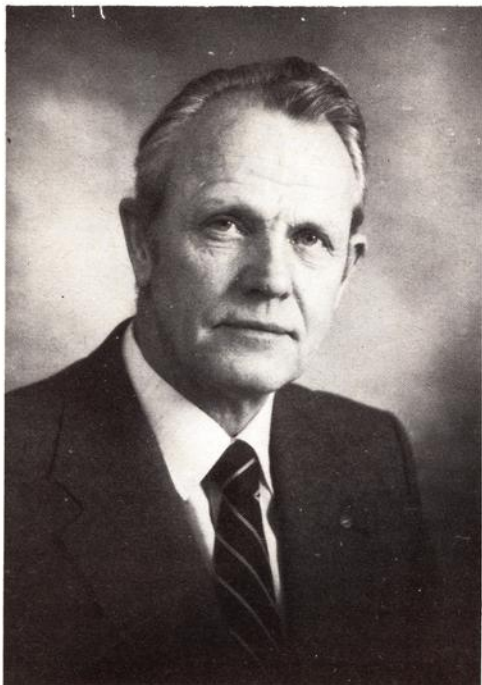
*En frelser* – det betyr at uten han går vi alle mot undergang, at livet er meningsløst uten han fordi du er uten håp og uten Gud.

*En frelser* – det betyr at redningsmannen er kommet. Gud bryr seg så meget om deg at han valgte å bli et lite barn. Gud våget å bli et barn. Han elsket oss så høyt at *han handlet*, solidariserte seg med oss. Krybben peker mot korset. Der ble synden sonet en gang for alle. Redningsarbeidet ble ferdig da Jesus ropte: «Det er fullbragt». Veien tilbake til Gud er åpen. Det betyr fred, frihet og trygghet. Du kan bare legge deg i redningsmannens armer – og takke.

*En frelser* – det betyr at ingen behøver å fortvile i sorg, motgang og synd. Frihet og fred betyr ikke frihet *fra* alt som tynger, men frihet *i* alt som tynger fordi frelseren er med alle dager. Det er håp og lys over julen 1986 og nyttåret 1987.

**GLEDELIG JUL – VELSIGNET NYTTÅR MED JESUSBARNET SOM SENTRUM.**

*Torodd Evjen Olsen*



## Tilbakeblikk 1986 – Nye utfordringer 1987

Tiden går ikke, den løper, just som et rykte. Igjen skal noe sies før året vender vinterdrakten til.

Det meste er vel sagt, vil du si. Om ansvar, hårdt arbeid og krav til virkestrang. Ja, la nå bare resultatene telle!

Likevel tror jeg det er riktig å peke på hva vi sammen oppnådde i inneværende år. Uten å kunne tallfeste det hele nå, kan det fastslås at vi er kommet rimelig bra gjennom jubileumsåret. Produksjonen har gått jevnt og trutt, og vi vil også dette året oppnå ny omsetningsrekord. Ja, tett opp til den halve milliard.

Tall kan saktens si – men tjener vi noe? Jeg regner med et regnskapsmessig resultat i 1986 som er betydelig bedre enn oppsatte budsjett for året, og antagelig omtrent på linje med fjorårets resultat. Vi vil m.a.o. få et driftsresultat som grovt sagt er tilstrekkelig til å dekke samtlige kostnader ved selve produksjonen samt administrasjonen av denne. Likeledes et betydelig beløp som skal til for å erstatte slit og elde ved våre anlegg (avskrivninger). I tillegg har vi dekket finanskostnader som betales våre banker og finansinstitusjoner for de pengene vi låner til ulike formål. Ja, kvar skal hava sitt. Jeg tenker

her på Håvår Hedde fra Setesdalen. Han var ein gild kar. Håvår hadde eit lite gårdsbruk og kun to små furuor – det var alt til fordeling. Jeg skal si vi bruker mange furustokker i løpet av året.

Riktignok må medgis at selskapets fortjeneste er for lav i forhold til omsetningen og vår totale virksomhet, men vi får se hva årene bringer.

Selv om ting kunne vært gjort annerledes – og også noe av det som ble gjort kunne gjøres bedre (jeg sier ikke mer her og nå), så har jeg ingen vansker med å takke for innsatsen i året 1986. Om noen år vil vi kanskje tenke tilbake på denne tiden som de gode gamle dager. Nei, si ikke det: Ung må verden alltid være! Med optimisme og nye mål.

Hva så med utsiktene for 1987? Jeg er redd det blir en annen dans, ja, kanskje rett og slett en virkelig smalhans.

Jeg har tidligere gjort rede for alle de vansker som forestår. Stikkord er konkurransevne, inflasjon, valutaforhold, kostnadsstigninger, arbeidstidsforkortelse osv. jfr. dagens debatt i aviser og TV. De fleste er visstnok

enige om at Ola Nordmann nå virkelig må ta seg sammen. Apropos arbeidstidsforkortelse fra 1.1.87. Denne er etter min mening total meningsløs i dagens situasjon. Burde vi ikke heller ha lagt grunnen for en nødvendig senkning av pensjonsalderen? Jeg mener å ha de fleste med meg i denne tankegangen.

Noe spesielt for oss på Hunsfos Fabrikker er likeledes det faktum at vi for 87's vedkommende helt eller delvis mister vår mangeårige store forretning med Sovjet-samveldet. Vi arbeider energisk for noe neste år, men en vesentlig og vanskelig oppgave blir nok også å selge PM 6' produkter på andre markeder.

Vel, 1987 blir i sannhet et utfordrende år for samtlige ansatte ved Hunsfos Fabrikker. Vår industri har ofte gjort det mistak å tro at gode tider vil vare ved for alltid.

Stikkord for oss i 1987 blir:

**KONTROLL MED KOSTNADENE.** Salgsprisene kan vi som kjent ikke fastsette ensidig så vi er henvist til å redusere kostnadene mest mulig. Likeledes må vi vurdere våre investeringer i forhold til selskapets løpende inntjeningssevne.

Det neste blir å **OPTIMALISERE VÅRE PERSONALRESSURSER.** Her er det atskillig å hente. La meg i korthet si at vi kan øke vår produktivitet på de fleste områder, og er det i grunnen ikke morsomt å ta et ekstra tak når det virkelig trengs!

Og sist men ikke minst må vi fortsatt ha all vår oppmerksomhet rettet mot **VÅRE KUNDER.** På dette området vil vi være best. Ikke minst på det kvalitetsmessige området må vi være på vakt. En videre teknisk utvikling i trykkeribransjen vil naturlig nok stille større og større krav til papirkvaliteten.

Vel, la oss snakke om disse ting i vårt daglige virke. Delaktighet fra samtlige ansatte er og blir nøkkelen til ytterligere fremgang. Lykkes vi på de nevnte områder, tror jeg faktisk vi også skal komme rimelig bra gjennom 1987.

Nei, nå får jeg slutte ellers går det med meg som med mannen som sa: Jeg hadde ikke tid til å skrive kort.

La oss nå alle synge og tenke i julekvad – og være så glade så glade. Jeg håper at alle ansatte med familie ved Hunsfos Fabrikker får en gild julehøytid – og at hver enkelt av oss på en aktiv og fin måte medvirker til dette.

God Jul

Egil Flaatin



# Fabrikkens gang . . .

## MARKEDET

Vår omsetning hittil i år (pr. uke 45) ligger på budsjett, d.v.s. en økning fra samme periode i fjor på ca. 6%.

Vi har hatt en hyggelig økning på det norske marked på ca. 10%.

Markedssituasjonen gjennom året har vært relativt stabil. Det er spesielt 2 trekk i bildet som har skapt en viss dramatik, utviklingen på Sovjet og valutautviklingen – spesielt engelske pund.

Etter over 20 år med regelmessige leveranser til Sovjet merket vi utover året økende problemer på russisk side og fra og med 3. kvartal utviklet situasjonen seg raskt dithen at vi fra 4. kvartal står uten ordre fra Sovjet. Redusert oljepris (Sovjet er verdens største oljeproducent), økning av egen produksjon, overgang til andre kvaliteter og en viss omprioritering, gjør at innkjøpsbehovet for neste år ikke vil være klarlagt før i januar 1987. Det er imidlertid klart at vårt leverandørmønster til Sovjet fra PM6 vil bli radikalt endret.

England er vårt største marked, og dermed har svekkelsen av engelske pund rammet oss ganske kraftig. Kursen ligger i dag omtrent på samme nivå som før devalueringen i mai. Vi forsøker å vri så meget av salget som mulig over til kontinentet i andre valutaer, som har utviklet seg positivt overfor norske kroner. Dette lar seg ikke gjøre «over natta», men vi har lyktes i ikke ubetydelig grad når det gjelder å finne nye markeder for PM6 etter Sovjets bortfall. En vesentlig faktor her har vært den betydelige kvalitetsforbedring vi har sett på denne maskin samt at den i dag produserer papir helt ned til 36 gr.

Vi har i 2. halvår bestrøket papir fra PM6 i Avd. 9. Dette er en ny vri som vi håper å kunne utvikle videre.

Når det gjelder utsiktene for 1987 synes den kvantumsmessige situasjon å være håndterbar, men det er kraftige og mørke skyer på horisonten når det

gjelder økonomien. Store deler av den dramatiske kostnadsstigningen vi opplever nå er et norsk fenomen. Dette blir ikke lett å kompensere fullt ut på eksportmarkedene (ca. 70% av vårt salg). Vi satser imidlertid hardt på å få til prisøkninger hurtigst mulig etter årsskiftet, så får tiden vise om vi har lyktes.

*Magne Holmen*

## Produksjon i papirfabrikken pr. uke 46:

	Produsert tonn	Avvik til budsjett %
PM 1	19.220	- 0,2
PM 3	5.373	- 0,2
PM 4	9.522	- 3,5
PM 5	32.631	- 2,5
PM 6	12.986	- 0,3

## Kommentar til produksjonsresultatet:

### PM 1

Maskinen har mistet 92 tonn i forhold til budsjett siden forrige HP (uke 34). Dette tapet er ikke stort i forhold til produksjonen i denne tid (5.250 tonn) og maskinen er i stort sett på budsjett.

### PM 3

Siden uke 34 har maskinen tatt inn 34 tonn av avviket til budsjett og maskinen er nå i stort sett på budsjett.

I uke 46 tok vi i bruk et nytt sil-system med celleco cleaner. Det tilsvarer hva vi har på PM 1 og ser bra ut så langt. Første uke i desember stopper maskinen for å bytte innløpskasse og få forlenget vireparti.

### PM 4

Under uke 34-46 har maskinen tapt 94 tonn. Den største enkelte årsaken til dette kan være store kjøring til en kunde i Skottland. Hans kvalitetskrav gjør at vi har vanskeligheter med å nå budsjettet.

### PM 5

Fra uke 34-46 har maskinens under-skudd i % minket fra - 3,5 til - 2,5. Denne forbedring skyldes at maskinen har gått litt bedre enn budsjettet i perioden.

Den siste tidens aktivitet på PM 5 domineres av «hulljakt». Mindre antall hull i råpapiret til avd. 9 har slått meget positivt ut på kjørbarheten i nieren.

### PM 6

Maskinen har tapt 171 tonn siden uke 34. Dette kommer av at PM 6 sto drøyt 8 døgn i uke 45 og 46. Den primære grunnen til stoppen er ordremangel etter at vi mistet russerkontrakten ut 1986. Stoppen ble benyttet til å slipe sylindren.

Det er gledelig å se hvor raskt salget har klart å få nye ordrer til maskinen og hvor godt mannskapet på PM 6 har klart å produsere de nye kvalitetene.

## Papirfabrikken generelt

Våre ruller har begynt å få etiketter de siste ukene. Systemet er under igangkjøring. Den 18/11 ble det opprettet forbindelse mellom pakkeriets data-maskin og IBM 38 så at all pakkeinformasjon kan gå frem og tilbake. Vi kan berette mer om dette systemet i et senere HP. Det ser bra ut så langt.

*Gøsta Hansson.*



Arbeidsplassen:

# RAMMEBUA



En av de minste avdelinger på HF er Rammebua.

Den ligger inneklemt bak fyrhuset tett oppunder skogen på Mo-seidmoen.

Arbeidet her er å lage rammer til ballepressene på salen samt engangspaller.

I tidligere år jobbet her 6-8 mann. Da måtte de selv sørge for skjæringen av materialene og høvlingen, ett arbeid som var både tidkrevende og tungt. All rammesnekking foregikk selvsagt for hånd, men det var mestere som svingte hammeren. To slag på spikeren var alt som skulle til, brukte du fler var du en dårlig rammesnekker. Alle rammer skulle fraktes på den «lille jernbanen» fram til heisen i PM 1-2. Om vinteren var dette en «tøff» jobb. Når snøen la seg i sporet måtte både 2 og 3 mann sku vogna med de tunge lassene. Nå foregår all transport med traktor.

Idag arbeider det kun to mann: Arne Iversen og Harry Thorsen. Arbeidet er mye lettere, men hardt nok når salen maser etter store rammer. All spikring foregår med maskiner. En spikermaskin ble innkjøpt for flere år siden og betjenes av en mann. Luftdreven spikerpistol benyttes når paller skal lages.

Alle materialer kommer idag ferdige, det gjenstår kun å kappe den i rette lengdemål.

Det gjøres stadig forsøk på å lette den enkeltes arbeidsplass, dette er også gjort her. Ett nytt rammebord (laget av et gammelt tegnebord) brukes nå, dette kan stilles i den vinkel en måtte ønske og på den måten sparer en ryggen (begge to vil rette en takk til Usterud for denne oppfinnelsen).

Rammebua var tidligere regnet for å være en populær arbeidsplass og etter det vi forstår Arne og Harry så er den det enda.



# Hunfosfolks Juleønske

Vi har spurt en del personer om de vil  
nevne *en* ting som de håper å få i  
julegave.



**Rolf Andersen:**  
Ergometersykel.



**Inger Flatland:**  
Sølvbestikk.



**Finn Hagen:**  
Mjuke pakker.



**Reidar Arntzen**  
Utstyr til båten.



**Kåre Langevold:**  
Noe du får kjøpt i Skippergt. (tidl.  
Tollbogt.)



**Bjørn Helge Knutsen:**  
Påhengsmotor.



**Sigurd Andersen:**  
Haggelgevær.



**Inge O. Nesset:**  
Boken «Sørlandshistorier» av Ukas  
og Rosenberg.



**Astrid Hodnemyr:**  
Maleri av Finn Emanuel Olsen.



**Kari Bjørg Limm:**  
Bobledress.



**Wenche Johannessen:**  
En god bok.



### **STOPP! Tenk deg om!**

**Sikkerhet og trygghet skaper et godt miljø.  
Hva kan vi - du og jeg bidra med for å fremme vernetanken og høyne trivselen på arbeidsplassen?**

Industrivernet på Hunsfos hadde 16. og 17. oktober sitt årlige arrangement på Hunsfosheimen. Det forløp på tradisjonelt vis med øvelse, drilling og kurs.

Fra Chr. Mickelsen institutt i Bergen kom Kjell Fuhre som er forsker og ekspert på støvekspløsjoner. Hunsfos hadde i samarbeid med Vennesla brannvesen og Wallboarden engasjert

Fuhre for å lage støvekspløsjon samt dele noe av sin viten med oss.

Det ble laget et provisorium med 2 tomfat stående oppå hverandre som skulle være et støvfyllt rom i miniformat. Det ble brukt støv både fra Hunsfos og Wallboarden. Det ga oss alle noe å tenke på når vi så hvilken ekspløsjon kun 3 håndfuller med støv ga. Detonasjonene skjer ikke like

raskt som med sprengning ved hjelp av f.eks. krutt. Det skjer mer et stort «poff» som raskt trenger større plass og det resulterer i utblåste vegger og tak.

Videre ble det gjort forsøk med støvsekker som sto inne i et ball laget av papirballer. Under slukning med konsentrert stråle mot støvsekkene (selv plastsekken var smeltet) ble hele området omkring til et inferno av flammer. Dette viste oss at under brannslukning må vi bare bruke dusj eller paraplystråle mot støv.

Hva har egentlig alt dette med vernearbeid å gjøre? Jo det er nettopp her du kommer inn. Ved å holde god orden og renhold minsker faren for at vi skal komme opp i en brannsituasjon. Dessuten må vi alle holde et våkent øye med hva som kan være brannfarlig ved vår bedrift og ikke minst i hjemmet.

Einar Solli



## **Hva er din mening om Hunsfosposten?**

Vi i redaksjonen er interessert i å vite hvordan bladet blir mottatt av våre lesere, derfor håper vi at DU vil si din mening. Vi ber deg sette det tallet som passer deg i hver rute. Vennligst bruk følgende tall:

- 1 for stoff av liten interesse.
- 2 for stoff av middels interesse.
- 3 for stoff av stor interesse.

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Opplæringsvirksomheten             | <input type="checkbox"/> Produksjonsnytt         |
| <input type="checkbox"/> Presentasjon av enkelte avdelinger | <input type="checkbox"/> Nye investeringer       |
| <input type="checkbox"/> HP for 25 år siden                 | <input type="checkbox"/> Salgsnytt               |
| <input type="checkbox"/> Min hobby                          | <input type="checkbox"/> Økonomi                 |
| <input type="checkbox"/> Bedriftsidrett                     | <input type="checkbox"/> Personalia              |
| <input type="checkbox"/> Fotorebus                          | <input type="checkbox"/> Andakt/religiøst stoff  |
| <input type="checkbox"/> Kryssord                           | <input type="checkbox"/> Veteraner som takker av |
| <input type="checkbox"/> Verne- og helsetjenesten           | <input type="checkbox"/> Intervju med HF-folk    |
| <input type="checkbox"/> Min arbeidsplass                   | <input type="checkbox"/> Nytt fra fagforeningene |

Stoff du gjerne vil ha mere av: .....

Stoff du savner i HP: .....

Vi vil være takknemlig dersom du snarets mulig fyller ut dette og legger det i vår postkasse.

På forhånd takk.

## **Industriverninnsats under brannen på Hotel Caledonien 5. september 1986**

Industrivernet er kjent med at bedriftens industrivern utførte en betydelig innsats under meget krevende forhold under den tragiske brannen på Caledonien Hotel den 5. september d.å.

Også fra skadestedsledelsen har vi fått bekreftet at industrivernet ble satt til rednings- og slokkingsoppgaver i fremste linje, og gjennomførte sine oppdrag på en profesjonell måte. Innsatsen viste også den store betydning tidligere fellesøvelser mellom bl.a. lokal redningstjeneste, brannvesen og industrivern har for en koordinert innsats når situasjonen krever det.

Bedriftens industrivern har med dette - i tillegg til den direkte innsats med redding av menneskeliv og materielle verdier også markert industrivernet som en betydelig ressurs i den offentlige redningstjeneste.

Industrivernet gir i den anledning herved industrivernpersonellet og bedriften sin uforbeholdne honnør og ber om at dette blir gjort kjent for alle ansatte.

*Med hilsen  
INDUSTRIVERNET  
Jan Fr. Wold-Hansen  
direktør*



## Hjelpekassens ytelser

### Medisiner:

Det gis mot fremvisning av resept 50% refusjon ved kjøp av medisiner til ansatte, hustru og barn under 18 år, såfremt hustru eller barn *ikke* har lønnet arbeide.

Pensjonister og ektefeller får 100% dekning.

### Briller:

Ansatte får ved kjøp av briller et tilskudd - kr. 300,- mot fremvisning av kvittering fra godkjent optiker. For pensjonister og ektefeller gjelder også dette.

### Fysikalsk behandling:

Det ytes til ansatte 50% av eget mellomlegg for fysikalsk behandling.

Pensjonister og ektefeller får deknet 50%.

### Kiropraktor:

Det ytes til ansatte 50% av eget mellomlegg - inntil 10 beh. pr. år.

Dette gjelder også pensjonister.

### Mellomlegg til spesialist - røntgen og egenandel medisiner:

Der dekkes inntil 50% til alle ansatte. Pensjonister og ektefeller får full dekning.

De som har fått dette ført på kvitteringskortet, kan ved årsskifte - og innen januar måned får dette refundert.

For å kunne få hjelpekassens ytelser må vedkommende har vært ansatt i 6 måneder.

For ansatte som blir uførhetstrygdet eller pensjonert før oppnådd pensjonsalder gis ikke de ytelser som pensjonister får før vedkommende er 60 år. De må forøvrig ha 10 års ansettelsestid ved bedriften.

Medlemmer som ved uriktige opplysninger - eller ved å unnlate å gi riktige opplysninger uberettiget har oppebåret stønad, plikter å betale tilbake til kassen det som er utbetalt for mye.

*Hjelpekassens styre*



## PAPIRGALOPPEN

Og Taraldrud lå i køya si  
og tenkte hard på PM 9,  
PM 1, PM 2, PM 3, PM 4, PM 5,  
PM 6, PM 7, PM 8, PM 9.

Men tankene er fri,  
den var lang, den var bred, den var  
stor, den var dyr:  
satte penga over styr.  
Ja, de pengane, ja, de pengane  
er til bekymring for noen og enhver.

*Tale: Og for Flaatin især.*

Og Oksum satt i renseri  
og talte kubb til sliperi, . . .  
det var 1, det var 2, det var 3, det var  
4, det var 5, det var 6, det var 7,  
det var 8, det var 9.

Og kubben va'kke bra,  
her var det alle mulig slag:  
det var osp, det var bjørk, det var gran,  
det var or,  
som rett i bingen fór.  
Ja, det tømmeret, ja, det tømmeret  
er til bekymring for noen og enhver.

*Tale: Og for herr Coldal især.*

Og Karl gikk i sileri  
og talte kok med fliser i, . . .  
det var 1, det var 2, det var 3, det var 4,  
det var 5, det var 6, det var 7,  
det var 8, det var 9.

Og massa den var stygg,  
den lignet mest på Tomte-brygg:  
den var brun, den var sort, den var  
tynn, den var grå,  
assen skulle dette gå?  
Ja, de kokane, ja, de kokane,  
er til bekymring for noen og enhver.

*Tale: Og for Berntsen især.*

Og Bård fór i PM 1  
og talte brudd i tamburen.  
det var 1, det var 2, det var 3, det var 4,  
det var 5, det var 6, det var 7,  
det var 8, det var 9.

Men papiret var bra,  
det var rett, det var bredt, det var slett,  
det var tett,  
det var superkalandrert.  
Ja, det papiret, ja, det papiret  
det er til glede for alle og enhver.

*Tale: Og for Hansson især.*

Ja, Hunsfos er fabrikken vår  
her jobber vi fra år til år,  
det går 1, det går 2, det går 3, det går 4,  
det går 5, det går 6, det går 7,  
det går 8, det går 9.

Og til slutt lønn vi får,  
det er'kke lenge før den går:  
den går inn, den går ut, den går lett,  
den går kvikt,  
det er for alle likt.  
Ja, de pengane, ja, de pengane  
er til bekymring for alle og enhver.

*Tale: Og for meg sjøl især.*

## TAKK

Hjertelig takk til alle på kokeriet og vaskebaletten for nydelige blomster under min sykdom. Ønsker også samtlige en riktig god jul.

*Torunn Bakken*

Takk for oppmerksomheten i anledning min 50-års dag.

*Audun Ormshammer*

Jeg takker hjerteligst bedriften for blomster, og mine arbeidskamerater for gave i anledningen min 60-års dag.

*Hilsen  
Else Askedal*

Jeg takker hjertelig for den flotte blomstergruppen jeg fikk fra bedriften på min 50-års dag.

*Mona Bjørk*

Hjertelig takk for blomsterhilsen som jeg fikk fra bedriften og den fine gaven fra alle på salen til min 60-års dag.

*Karl Enersen*

## Hunsfosposten for 25 år siden

Direktør Gunnar Borgen behandlet spørsmål i forbindelse med Norges eventuelle tilslutning til Fellesmarkedet. Det var flere grunner for at Norge burde søke om å bli opptatt. Danmark og UK som tilsammen tok 55% av vår eksportproduksjon, ville bli medlemmer. Skulle Norge stå utenom ville vi for det første få høye tollsatser å kjempe med, dernest ville eksporten bli vanskeliggjort på grunn av den ekspansjon av papirindustrien som naturlig kommer til å skje innen Fellesmarkedet i ly av de høye tollsatser.

I juleandakten skrev prost Halvor Norgaard om «Gjesten» – Han som kom fra himlens høye borg ned til vår arme jord.

Styrets formann Per M. Hansson, og teknisk direktør Rolf Lindseth takket hver enkelt for innsats og samarbeid, og ønsket riktig god jul.

Arne Skagestad berettet om en reise med sin Peugeot mot varmere land. På forhånd ble bilen sjekket på alle bauer og kanter og ny tannbørste ble innkjøpt. Veien gikk til Paris, Monaco, Dolomittene, Munchen –. De var oppom slottet til prins Rainier og Grace, men høyhetene var ikke til stede og de ble bedt om å komme tilbake om ettermiddagen, men da var de allerede langt inne i Italia.

Interessen for «Papirkurset» var stort, ved starten hadde meldt seg 105 deltagere som ble delt i 6 grupper ledet av bedriftens ingeniører. Det ble endel frafall etterhvert.

Elias Omdal ble valgt til formann for HBIL etter Alf Honnemyr, med nestformann Kåre Rødal.

Hunsfosguttene var sterke i terrengløp, de sterkeste kort var Sverre Hauglund, Tørbjørn Olsen og Harald Nordbø som tok lagpokalen ved et driftsløp som ble holdt i Baneheia.

Hunsfospostens fotokonkurranse ble vunnet av Ludvig Lie med Arne Skagestad på 2. plass og Thoralf Lindtveit på 3. plass.

Aasmund Tveiten beskrev modellforsøk med det nye kraftanlegget. Hunsfos Fabrikker hadde hatt 2 modeller gående ved det nye vannlaboratoriet, NTH, Trondheim. Den ene av Hallandsfoss og den andre av det nye kraftanlegget.

På halvårsmøtet i Arbeiderforeningen ledet av Salve Aas ble man enig om å leie et feriested i Høvåg for kr. 3.500,- pr. år.

På den såkalte Snekkerplassen var det opparbeidet en parkeringsplass som dekket et stort behov.

Morsjonspartiene: 15–20 spreke damer med instruktør fru Foss, og 20 mann med Svein Hauglund som instruktør, var vel igang.



## Nedsettelse av arbeidstiden

Som kjent blir det fra 1/1-87 37,5 t/u. og dette gjør at det blir nye arbeidstider for enkelte ansatte.

Det er nå kommet fram til følgende:

### Dagtid:

I sommertiden fra 1/4 til 30/9 blir arbeidstiden fra 7.00 til 15.00.

I vintertiden fra 7.30 til 15.30.

Det vil finnes enkelte unntak, bl.a. i papirlageret vil det bli lagdeling om arbeidstiden.

### 2. og 3. skift:

Den ukentlige driftstid skal reduseres ved ukens slutt.

### Helkontinuerlige skift:

Nåværende skift skal følges. Ferien skal skje i 3 puljer (tidl. 4 puljer) og feriens lengde blir 23 dager (tidl. 19).

Resten skal avspares over hele året.



**Også for 100 år siden var det krav om kortere arbeidstid. I 1886 sto dette innlegget i Fædrelandsvennen:**

## Lange arbeidsdage

Nu for tiden hører man tale om saa mangt og meget, bl.a. ogsaa om betjentes for lange indespærring paa butikker. Men om arbeidstiden for haandværkere taler ingen. Jeg vil derfor særlig fremhæve arbeidstiden for skomagerne som ligefrem umenneskelig, thi at arbejde 13 timer om dagen synes jeg er for galt. 12 timer kunde vist være fuldt nok at sidde inde. Den ene timen vil ikke være mesteren til nogen skade, men arbeideren til stor nytte.



## DAMER MED SJARM

Damene på sekretariatet har sjarm i massevis (kassevis) og de kan kunsten med å bruke den på rette måte.

For en tid tilbake var Målfrid Skaiå, Inger Berit Bakke og Inger Beate Moe på restaurantbesøk. I løpet av kvelden traff de en herre fra Lillesand som arbeidet innen bryggeribransjen. Og her ante de visse muligheter.

Ved å skru på sjarmen for fullt samt noen flate tangoer var en kjempe sponsoravtale gjort. Kassevis med brus (og saft) ble brakt til deres arbeidssted.

Det blir oss fortalt at de nå er på jakt etter personer innen sjokoladebransjen.



## Kryssord i HP nr. 3/86.

Riktig løsning var: «Også Kaffi Lars har gått over til propan».

Det innkom 23 rette svar og etter loddtrekning tilfaller premiene: Olav Skomedal, Holger Ståhl, Steinar Byremo.



Dersom du har vært en flittig leser av HP skulle du ikke få vansker med å løse denne konkurransen. Det riktige svaret krysser du av på kupongen, men husk av hvis svaret på ett eller flere spørsmål blir over 34 må du ta tverrsummen og føre inn i feltet. Eks.: 35 er lik  $3 + 5 = 8$ .

# Finn 7 tall

- Den årlige utdelingen av fagbrev (i 1986) fant sted i Håndverkerforeningens lokaler i mai. Nærmere 200 fikk der overrakt fagbrevet.  
Hvor mange av disse var fra Hunsfos?  
25 - 27 - 29 - 31 - 33
- Hunsfos feiret i år sitt hundreårs jubileum.  
Jubileumsmåneden er mars, men hvilken dato?  
15 - 16 - 17 - 18 - 19
- På H.B.I.L.s presentasjonsplakett finner du mange navn.  
Hvor mange?  
10 - 12 - 14 - 16 - 18
- Hvor mange på Hunsfos har fått Kongens Fortjenestemedalje?  
79 - 81 - 87 - 91 - 98
- Hunsfos' damehåndballag vant serien i 85/86 uten tap.  
Hvor mange poeng mere enn lag nr. 2 fikk de?  
6 - 8 - 10 - 12 - 14
- Årets fiskekonkurransen på Vesøya samlet ett stort antall deltakere.  
Ca. hvor mange var med?  
80 - 90 - 100 - 110 - 125
- I forbindelse med HF's 100-års jubileum ble det arrangert en tur for våre kunder med Bolero.  
Hvor mange av våre kunder var med på turen?  
250 - 300 - 350 - 420 - 518

## Kryss av ett tall i hvert felt.

1						2						3						4						5						6						7											
1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6						
7	8	9	10	11	12	7	8	9	10	11	12	7	8	9	10	11	12	7	8	9	10	11	12	7	8	9	10	11	12	7	8	9	10	11	12	7	8	9	10	11	12	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	13	14	15	16	17	18	13	14	15	16	17	18	13	14	15	16	17	18	13	14	15	16	17	18	13	14	15	16	17	18	13	14	15	16	17	18	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	19	20	21	22	23	24	19	20	21	22	23	24	19	20	21	22	23	24	19	20	21	22	23	24	19	20	21	22	23	24	19	20	21	22	23	24	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	25	26	27	28	29	30	25	26	27	28	29	30	25	26	27	28	29	30	25	26	27	28	29	30	25	26	27	28	29	30	25	26	27	28	29	30	25	26	27	28	29	30
31	32	33	34			31	32	33	34			31	32	33	34			31	32	33	34			31	32	33	34			31	32	33	34			31	32	33	34			31	32	33	34		



**HUNSFOS  
INTERESSE-  
KONTOR**



Er du en av dem som ikke liker å prutte?  
Da bør du få HIK-kortet!

Spar penger på en enkel måte - anskaff deg H.I.K.-kort! Enklere enn opplegget til HIK kan det ikke bli. Du bare tar kontakt med Axel H. Ståhl og får kortet mot å betale kr. 15,- samt en oversikt over alle de forretninger som automatisk vil gi deg rabatt. Rabattens størrelse er avtalt på forhånd av HIK.

Alle ansatte kan skaffe seg kortet, også pensjonister. HIKs utvalg blir stadig større, nå kan vi tilby følgende: Biler, bilutstyr, bensin, verkstedsreparasjoner, maling, teppe, tapet, mobiltelefon, VHF radio, påhengsmotor, verktøy, tobakk, gressklipper, motorsag, snøfres, vaskepulver, tepperenser, foto, manufaktur, sko, herre/dame klær, møbler, bilbatteri, dekk, garn, glass, porselen, sølv, sølvplett, ur, briller, vesker m.m.

Vi har tatt kontakt med noen som har benyttet HIK-kortet og spurt hva de mener om dette tiltaket.



**Lorents Larsen:** Jeg er glad for at AHS har påtatt seg jobben med HIK, her ligger mye arbeid bak og alt dette er til det gode for HF-ansatte. Det er også store muligheter for utvidelser.



**Arne Gundersen:** Kjempegodt opplegg. Jeg har benyttet kortet flere ganger. Bl.a. til innkjøp av større ting til huset. Vi får i enkelte forretninger større rabatt nå enn tidligere.



**Inger Berit Bakke:** Fint tiltak av HIK ble startet. Utvalget har økt en god del slik at det nå finnes varer for alle og enhver.



**Jan Olav Lunden:** Er godt fornøyd med opplegget. Ved kjøp av større ting vil en automatisk spare mange penger ved at en er garantert rabatt.



# HUNSFOS

# 100 år



Disponent Rolf C. Anderssen i a/s Papir, Bergen

## Kunde Mini Cruise med M/S «Bolero»

Blandt gjestene på Bolero var en av våre gode kunder, a/s Papir i Bergen.

Fra Disponent Rolf C. Anderssen har vi fått tilsendt dette hyggelige brevet som vi gjerne tar med i HP.



Vi fra A/S Papir som var med på ferden vil gjerne få takke for et på alle måter uvanlig opplevelsrikt Bolero-cruise.

Allerede før vi kastet loss i Oslo lørdag den 14. juni kl. 13.00 var det klart for oss at vi skulle delta i «Årets Cruise».

Muligens som følge av vår vestlandske oppdragelse eller fordi flyrutetidene førte oss dit akkurat da, – vi ankom 2 timer for tidlig.

Fra Bergen etter måneder med øsregn, hva opplever man? Jo, steikende sol på Boleros dekk med ultrafiolett behandling og rød-ros aperisjon resten av kvelden og natten.

Ferden var lagt ut Oslofjorden og langs «Den bløde kyststripe» til Kristiansand. Hele sørlandet med det ene panorama mer storslått enn det andre fremhevet sine yndigheter i den selvfølgeligste solforygling. Både Tromøysundet og årets første jordbær med fløte servert samtidig! Dine utenlandske gjester må ha fått et underlig inntrykk av de norske bordskikker da de mellom hovedrett og dessert ble sendt på dekk for å få den rette balanse mellom smaksopplevelsen og visuell ditto.

Månen var naturligvis beleilig plassert i seilleden nøyaktig i vår kurs, et mesterstykke i vinkling, timing og presisjon.

Så en ny overraskelse. En helt unødvendig (?) tur over åpent hav til Dan-

mark! For passasjerenes bekvemmelighet var alle bølger fjernet og havet lå blankt som et speil.

For å få frem kontrasten fra Sørlandets sol var denne del av reisen arrangert som en nifs ferd gjennom skoddeheimen, enda en overraskende detalj i arrangementet.

Dette fikk man til å inntreffe nøyaktig da faren for negativ reaksjon var eliminert p.g.a. mørkets samtidige frembrudd og den opparbeidende stemning.

Touch land i Danmark var nå lagt inn for ytterligere å forbedre denne stemning, uten at de fleste ombord egentlig registrerte selve landberøringen, men derimot utvilsomt konsekvensene av denne «landkjenning».

Etter at det nå igjen hadde lyktes kapteinen å finne Kristiansand sto vi på land etter en overdådig Brunch, arrangert slik at man samtidig dekket av frokostbordet og på lunchbordet, slik at de som var relativt «tidlig» oppe kunne avslutte sin frokost, og derpå uten bryderi gå direkte over i lunch ved ganske enkelt å bli sittende. En brunchvariant ingen tidligere har kommet på

Etter at vi altså nå etter dette cruiset igjen sto på fast grunn måtte det vekke munterhet da det ble opplyst at det også ville bli servering på toget til Oslo for dem som skulle den veien.

Vi som sto på perrongen så nå for

oss at faren for tarmslyng var overhengende, men nei – en ny overraskelse: solslyng! Arvid Kristensen og Knut Geelmuyden med fruer – eller var det omvendt – avslørte seg nå som førsteklases serveringspersonell som satte Norsk Spisevognselskap (Narvesen) fullstendig i skyggen. Ikke rart at et yngre par som hadde forvillet seg inn i en av «våre» vogner var høyst forbløffet.

Dette skulle vise seg å være et skuespill som strakte seg over et lengre tidsrom og først tok slutt kl. 01.30 neste morgen. For oss som fulgte de oppsatte 2 spesialvogner ventet altså nye opplevelser, og vi kom da i den situasjon etterhvert at vi rekvirerte smørbrød, kaffe, mineralvann o.l. et par stasjoner frem, timet dette med tog-tidene, fikk forsyningene ombord, og vi spiste og drakk videre.

Hva de gikk glipp av som hadde tatt fly fra Kjevik, og allerede var fremme i h.h.v. London, Hamburg, Moskva? og Bergen! Her var innlagt togavsporing foran oss. Flytting av lokomotivet til motsatt ende av toget, slik at vi fikk vår ferd først dacapo baklengs, og derpå utflukter via Skien, Porsgrunn og Larvik til Oslo.

I alt en opplevelse som der skulle en Hunsfos, en Flaatin og alle gode medarbeidere til å prestere å dra i havn bokstavelig talt!

*Beste hilsen*

*Tor Skulstad og Rolf Anderssen*

1.



BILDE 2b

ELV MO  
DUSJ

BILDE 1b

MARKED

DELAVER

SLA

3,14

TYNN

BILDE 1a

SKIFT		RAKER	ENDE	HYTTE	KUNST	ORDNE	SLEKTING		
	LURER								SMERTE
KARAKT.			DYR			♥	FLOM		
TILVASK					KNA	ORG.			
LEVER				HARPIKS			DRIV!		
VAPEN	NISSEMAT		↪						→
VERNEUR			STRUTS		STØTT			BILDE 2a	SPISEER
VED				STONE		STONE	GREI		J.NAVN
ESKE					?				

RENE		LEDER	TEVLING	ROM		MAT	DESSERT	SPISE	DRIKK
	↓	AVDRAR							
		MINERAL			KRAFT	DRIKK			
	→		→						↓
RIFT			VILL			TEPPE	TRE	HAST	
	↓	MOTTA		STOLT			JNAVN		
ROE					ENIG			MAT	
		MORENE	ORG.			HERSKER	DRILL		
		ENHET					LAPP		
				KJ.TEGN					
					♥	MOBEL			
		AVIS							
					←				↙

		NERVØS
	↓	
	←	



# HUNSFOS ARBEIDER- FORENING

## PÅ TUR MED PENSJONISTENE

I anledning av at Hunsfos Arbeiderforening har 80-års jubileum i år, arrangerte foreningen fredag 14/11 en tur for våre pensjonister til Bygland Motell.

Turen startet fra Vennesla kl. 15.00. Circa 150 pensjonister hadde meldt seg på og ble hentet opp langs veien av 3 busser. Ikke dårlig i regn og dårlig vær.

Det ble gøy og moro helt fra starten. De gamle var tent på festen og hadde tatt med det gode humøret. Allerede på turen opp gikk praten livlig, og den ene historien etter den andre kom frem.

Vel ankommet Bygland Motell ble alle benket i to store saler. Vi var litt spente på hvordan det skulle gå å servere så mange, men det gikk uten problemer. Det ble servert middag, og senere kaffe og bløtkaker. Det ble fortalt vitser og historier over en lav sko. Øystein Lie ledet festen, og flere var oppe og fortalte stubber. Gunnar Sandåker og Aimar Larsen hadde mange historier å by på. Harry Arntsen ledet en avdeling med allsang, godt assistert av «husorkesteret» som bestod av Harald Thomassen og Magne Arntsen. Og alle sang med. Olav Ruud hadde skrevet en sang spesielt for anledningen, som ble meget populær. Vi gjengir den på et annet sted. Talen for dagen ble holdt av Rolf Andersen. To av de eldste ble trukket fra. Det var Sigurd Nordahl og Karen Pålsson med henholdsvis 70 og 64 års medlemskap i foreningen. Det er imponerende.

Etterpå fortsatte det med leker og moro. Det ble tygd lakris, spist kjeks og plystret. Odd Aas ble uofisiell Hunsfosmester i lakristygging, mens Reinhardt Bjorå var best i gjettekonkurransen.

Tiden går fort i godt selskap, og kl. 21.00 rundet Øystein Lie det hele av, slik at vi var hjemme igjen ca. kl. 23.00.

Arrangementskomiteen som besto av Harry og Reidar Arntsen, Rolf Andersen, Alma Ingebretsen og Øystein Lie, vil gjerne takke pensjonistene for en veldig hyggelig tur. En takk også til betjeningen og for fin servering og god mat. Og Rolf Andersen lovte i talen at det ville bli lignende arrangementer ved en senere anledning.

Jan Skårdal







*Mel: Norge i rødt hvitt og blått.*

*I nittenseks – novemberdag  
at noen menn de tenkte – det er bedre å slå lag.  
Jo, fler vi er og sammen står  
dess sterkere vi blir og bedre krava fram vi får.  
Vi må kjempe for det som vi syns er rett  
og er noen mot oss de ska'kke få det lett.*

*Refr.:*

*For vi kjempet for timer og ører  
og for frihet og fritiden vår.  
Vi skal vinne og bare de hører  
de som sitter og styrer og rår.  
Men i dag er det helsa det gjelder  
med sur nedbør, vond lokt – det er sant.  
Og trygt arbeid er noe som teller,  
vi vil ha det – det var det vi vant.*

*En lockout kom – i trettien,  
da måtte vi stå sammen – ja, vi måtte stå som en.  
Og ingen firte – vi sto på  
for om vi hadde styrke måtte striden vinnes nå.  
Det var hårde tider med sult og med nød,  
det var ingen luksus, det var kun graut og brød.*

*Refr.: For vi kjempet for timer og ører . . .*

*Å streiker fikk vi – det ble fir'  
det var jo ikke hyggelig – men det er no' som svir.  
No'n ører fikk vi – de var små  
fabrikken sa det var ikke no mer vi kunne få.  
Maskinene de kom jo atter i gang,  
å lytte til dem – ja, det var en liflig klang.*

*Refr.: For vi kjempet for timer og ører . . .*

*En direktør – så ilsk og sint  
ja, visst han så en tillitsmann han kunne fly i flint.  
Han skjelte – smelte – stygge ord  
kalte oss for pøbel – idioter – stygge ord.  
Men han fikk sin bane – han fikk ei medhold,  
arbeiderne svarte: «Det nytter ei med vold».*

*Refr.: For vi kjempet for timer og ører . . .*

*Men nå – i denne nye tid,  
det samarbeides bedre for det er ikke sånn strid.  
Vi har det godt – bevares vell,  
når dagen slutter kan vi slappe av hver enda kveld.  
Men alltid så skal man jo helst passe på,  
at rettferd og frihet – det beste man kan få.*

*Refr.: For vi kjempet for timer og ører . . .*

*Og mange gode år er gått,  
og mye bedre vilkår er det klart at vi har fått.  
Det vokste rundt oss – fler og fler,  
når kommet med i klubben – rede til å yte mer.  
Så takker vi alle som kjempet og vant,  
og tok det med smil om de tapte litt i blant.*

*Refr.:*

*./ Samlet sender vi takken til alle  
uten navnet på noen bestemt.  
Men vi vet de er mange i tallet  
som var med: – Ingen nevnt – ingen glemt. ./*

*Forfatter: Arbeidsnr. 551. O. Ruud*



# Skigåing

## Kom i form med ski på beina!

Nå like før skisesongen begynner, er det mange som ønsker å komme i bedre form. Man kan godt begynne med litt barmarkstrening i form av lette joggeturer for å få et lite grunnlag før skiturene senere i vinter.

Er man i forholdsvis dårlig form er det viktig at man begynner forsiktig og heller øker belastningen utover i sesongen.

Nedenfor følger et forslag til hvordan man kan begynne:

### Skigåing . . .

#### Oppvarming:

Oppvarmingen i langrenn vil si å starte skigåingen rolig til kroppen er gjenomvarm. Noe som tar fra 5–10 min. ved jevn bevegelse.

Avslutningsvis bør du gå rolig noen minutter. Tilslutt tøyer du ut.

#### 1. uke

##### 1. dag.

30 minutter rolig skigåing, lett terreng. Ta pauser underveis. (Ca. 3 km.)

##### 2. dag.

30 minutter rolig skigåing, lett terreng. Ta pauser underveis. (Ca. 3 km.)

##### 3. dag.

30 minutter rolig skigåing (ca. 3 km).

#### 2. uke

##### 1. dag.

35 minutter rolig skigåing (ca. 4 km).

##### 2. dag.

20 minutter rolig skigåing. 2 minutter staking eller motbakke med 2 minutter pause (rolig skigåing eller utfor de bakkene du har gått opp), 4 ganger. 5 minutter rolig skigåing.

##### 3. dag.

40 minutter skigåing mest mulig sammenhengende (ca. 5 km).

#### 3. uke

##### 1. dag.

45 minutter skigåing i variert terreng, mest mulig sammenhengende (ca. 6 km).

##### 2. dag.

20 minutter rolig skigåing. 2 minutter staking eller motbakke med 2 minutter pause (rolig skigåing eller utfor de bakkene du har gått opp), 3 ganger. 5 minutter rolig skigåing.

##### 3. dag.

45 minutter skigåing i variert terreng, mest mulig sammenhengende (ca. 6 km).

#### 4. uke

##### 1. dag.

45 minutter skigåing i variert terreng, mest mulig sammenhengende (ca. 6 km).

##### 2. dag.

20 minutter rolig skigåing. 3 minutter staking eller motbakke med 2 minutter pause (rolig skigåing eller utfor de bakkene du har gått opp), 4 ganger. 5 minutter rolig skigåing.

##### 3. dag.

50 minutter skigåing, mest mulig sammenhengende (ca. 7 km).

Legg inn noen stakedrag i lett utfor og på flatene.

#### 5. uke

##### 1. dag.

50 minutter skigåing i variert terreng, mest mulig sammenhengende (ca. 7 km).

##### 2. dag.

20 minutter rolig skigåing. 3 minutter staking eller motbakke med 3 minutter pause (rolig skigåing eller utfor de bakkene du har gått opp), 4 ganger. 5 minutter rolig skigåing.

##### 3. dag.

55 minutter skigåing i variert terreng, mest mulig sammenhengende (ca. 8 km).

#### 6. uke

##### 1. dag.

55 minutter skigåing, mest mulig sammenhengende (ca. 8 km).

##### 2. dag.

20 minutter rolig skigåing.

4 minutter staking eller motbakke med 3 minutter pause (rolig skigåing eller utfor de bakkene du har gått opp), 5 ganger. 5 minutter rolig skigåing.

##### 3. dag.

60 minutter skigåing, mest mulig sammenhengende (ca. 9 km).

Legg inn staking på flater og i svake utfor.

#### 7. uke

##### 1. dag.

60 minutter skigåing i variert terreng, mest mulig sammenhengende (ca. 9 km).

##### 2. dag.

20 minutter rolig skigåing. 4 minutter staking eller motbakke med 3 minutter pause (rolig skigåing eller utfor de bakkene du har gått opp), 6 ganger. 5 minutter rolig skigåing.

##### 3. dag.

65 minutter skigåing, mest mulig sammenhengende (ca. 9–10 km).

Legg inn staking på flater og i slak utfor.

#### 8. uke

##### 1. dag.

70 minutter skigåing i variert terreng, mest mulig sammenhengende (ca. 10 km).

##### 2. dag.

20 minutter rolig skigåing. 5 minutter staking eller motbakke med 3 minutter pause (rolig skigåing eller utfor de bakkene du har gått opp), 5 ganger. 5 minutter rolig skigåing.

##### 3. dag.

70 minutter skigåing i variert terreng mest mulig sammenhengende (ca. 10 km).

Husk: Noe staking på flater og i lett utfor.

### Slik avslutter du hver treningsøkt

#### Tøyningsøvelser:

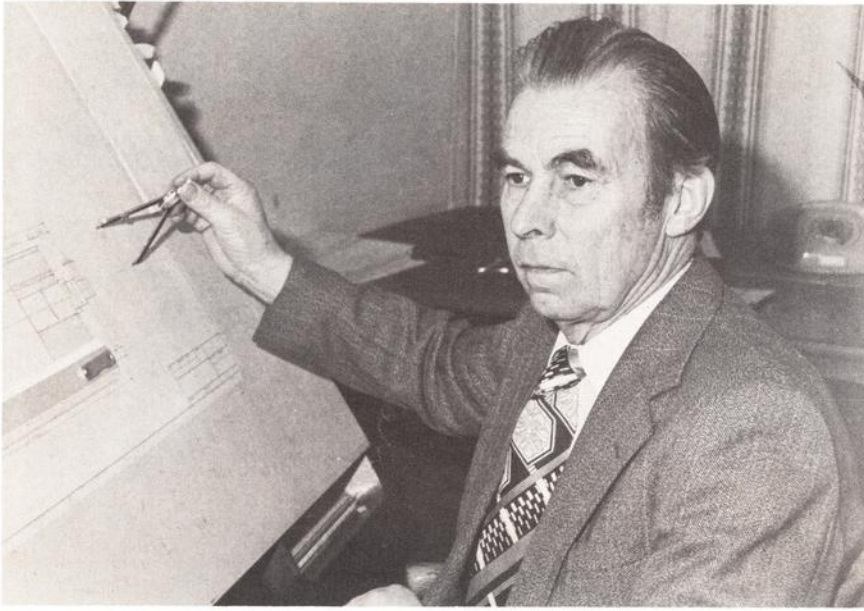
##### Overarmen/skulderen:

Hold den ene hånden på albuen, trekk albuen forsiktig bak hodet. Hold tøyningen i 15 sek. Gjenta noen ganger på hver arm.

##### Overkroppen/ryggen:

Plasser hendene på et gjerde e.l. (skul-

# VETERANER SOM TAKKER AV



Ingeniør Trygve Kristiansen gikk over i pensjonistenes rekke den 1. desember. Han hadde da vært ansatt ved Hunsfos siden august 1956, altså i over 30 år.

Ing. Kristiansen er født og opp-

derbredde). Bøy lett i knærne. La overkroppen/brystet falle nedover. Hold tøyningen i 15 sek. Gjenta noen ganger.

#### Lårets bakside:

La beinet du står på være strakt. Løft det andre opp på et bord/en stein e.l. Bøy rolig framover. Hold tøyningen i 15 sek. Gjenta noen ganger på hvert bein.

#### Lårets framside:

Trekk hælen forsiktig mot setet. Hold tøyningen i 15 sek. Gjenta noen ganger på hvert bein.

#### Leggens bakside:

Press hoften langsomt framover mens du har hælen på det bakre beinet i bakken/gulvet. Hold tøyningen i 30 sek. Gjenta noen ganger på hvert bein.

#### Leggens framside:

Sitt tilbake på hælene, før tyngden forsiktig bakover. Ved hjelp av armene, som støtter mot underlaget, kan du løfte knærne fra underlaget. Hold tøyningen i 30 sek. Gjenta 2-3 ganger.

**Det er viktig at man begynner oppvarming og avslutter med tøyninger.**

**Lykke til!**  
Bernt Usterud

volet i Kamfjord i Sandefjord. Han er utdannet som maskiningeniør ved Göteborgs tekniske institutt i 1941. Han hadde vært innom annen industri før han kom til oss. I 5 år arbeidet han ved Thunes Mek. Verksted. Thune var Norges eneste produsent av papirmaskiner og her fikk ing. Kristiansen inngående kjennskap til papirmaskinen og dens utstyr. Ing. Kristiansen var deretter ansatt noen år ved Drammenselvans Papirfabrikk før han kom til oss.

I over 30 år har Hunsfos – og da spesielt papirfabrikken – nydt godt av hans kunnskaper. Utallige ganger har han tegnet valser, sjabre, sugekasser,

pumper, ja, det har liksom vært selvsagt at slike ting skulle utføres av ing. Kristiansen, han var spesialisten. Også når det gjaldt større ombygginger av maskinene har ing. Kristiansen vært sterkt engasjert. Svært ofte rakk ikke dagen til og kvelder og netter måtte tas i bruk.

Ing. Kristiansen har i sitt arbeid hatt en gå-på innstilling og effektivitet som få. Fremfor alt har han satt sin ære i at det skulle være riktig det som verkstedet mottok av tegninger og informasjon. Ikke minst har verkstedet satt stor pris på ing. Kristiansens arbeid. Han har vært en utpreget samarbeidets mann og han diskuterte gjerne jobben med de utløsende avdelinger før han satte igang. En slik arbeidsmåte fører til et godt resultat.

Blant kolleger vil ing. Kristiansen bli savnet. Nå blir han ikke helt borte, heldigvis. Han har påtatt seg å fullføre arbeidet med revisjon av tegnearkivet.

Ing. Kristiansen har hatt mange interesser utenom sitt arbeid. Han har vært sterkt engasjert i ungdomsarbeid og i kristelig arbeid. Han er dessuten en ivrig hobbysnekker og vil av denne grunn neppe få problemer med å få tiden til å gå som pensjonist.

Vi vil takke ing. Kristiansen for godt samarbeide gjennom mange år. Vi vil komme til å savne hans lune og koselige måte å være på.

Når han nå begynner på pensjonisttilværelsen vil vi imidlertid ønske han mange gode år fremover.

A. Melling

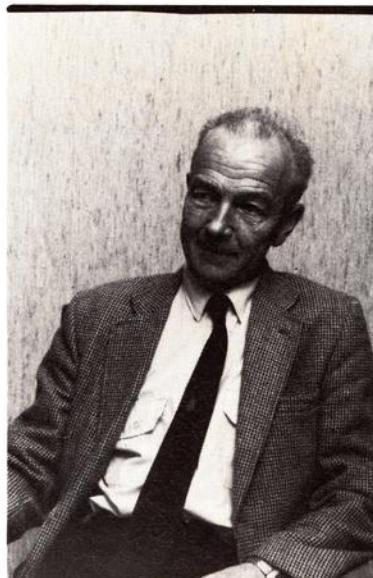


## VI GRATULERER

60 år	
Eivind Brennevann	16.12
Johan M. Bjørnådal	19.12
Reinhardt K. Bjorå	21.02
Helge Krogstad	05.03
50 år	
Alf Hodnemyr	03.01
Karl Jahnsen	25.03



En prat med Olav Søhoel . . .



## OLAV SØHOEL Salgssjef for Grafiske Produkter

Olav Søhoel er født og oppvokst i Drammen. Etter artium og handelsgymnas reiste han til London hvor han arbeidet i firmaer som drev innen papirbransjen.

Etter endt utenlandsopphold arbeidet han 11 år hos Mathiesen-Eidsvold Værk innen salg av papir, cellulose og sagbruksmaterialer.

Til HF kom han den 1/1-65 og har hele tiden arbeidet innen salget, idag som salgssjef for grafiske produkter.

- Grafiske produkter, hva er det?

Det er såkalt finpapir. Papir som brukes til trykking, kopiering osv. og som blir laget på PM 1 og PM 5.

- Når tid begynte vi med disse produktene?

Det var i 1965 da jeg begynte. De skulle ha inn nye folk i salget til å ta seg av de nye produktene, så jeg var derfor med fra begynnelsen.

- Var det vanskelig å komme inn på markedet?

Ja, det er det alltid. Når en er ny så er man ukjent, produktet er ukjent, og en må gjennom en prøvefase.

- Salget har vel økt opp gjennom årene?

Ja, det har økt kolossalt, spesielt er det gledelig at det norske markedet har vært økende. Det har også vært store kvalitetsforbedringer som har gjort at det er lettere å selge HF papir. En av grunnene til at vi selger godt på det norske marked er bl.a. at vi er en norsk fabrikk og derved nærmere markedet og derfor kan gi god service.

- Hva med våre konkurrenter i Sverige/Finland, det fortelles at de kan selge papir mye billigere enn oss?

Prisen betyr selvsagt mye, men ikke alt. Vi holder en høy kvalitet samt at vi yter god service og det betyr mye for kundene våre.

Kan salget økes - eller er papirmaskinene sprengt?

Vi har hatt en økning på PM 1 etter siste utbygging, noe som har ført til økt salg. Maskinenes kapasitet betyr selvsagt mye, men det vi imidlertid jobber med er å flytte salget av de kvalitetene vi tjener minst på over på kvalitet/markedet en kan tjene mere på, slik at økonomien blir bedre med samme antall.

- Kan det produseres nye produkter til grafiske formål?

Det skjer ofte at nye forbrukerområder dukker opp og når det skjer klarer vi tilpassingen til nye produkter meget godt.

Jeg kan nevne at da tippesepapir skulle lages på HF var dette noe helt nytt for oss - og som alle vet er vi nå eneleverandør av dette papiret. Vi forsøker alltid å møte dagens krav.

- Farget papir ble det kjørt en del av før, men er nå helt slutt, hvorfor.

Det ble solgt mindre og mindre og papiret ble liggende for lenge på lageret. Det måtte også stor lagerkapasitet til for å ligge inne med alle farger/kvaliteter. Det gikk også mye tid til skifting av farge/rengjøring på maskinen slik at det ble ulønnsomt. Denne type papir passer bedre for fabrikker med mindre maskiner.

- Som salgssjef har du kanskje ønsker om nye investeringer?

Sett under ett er det selvsagt flere ting i fabrikk som kunne fornyes, men etterbehandlingsavdelingene er nå godt utbygget. Dataanlegget som nå er kommet var lenge ønsket av oss i salget. Ved å installere data ved rullepakkere og pallepakkere får vi nå inn riktige data mye hurtigere på vårt datasystem.

- Hvordan er kontakten mellom dere i salget og de i produksjonen?

Meget bra! Vi har ukentlige møter hvor problemer kan tas opp og det er da samlet personer fra alle avdelinger. Dette er møter jeg mener er svært viktige. Personlig mener jeg det er god kontakt mellom alle ansatte og det er en fin omgangstone. Kort sagt er HF en fin arbeidsplass.

- Enig.



## ÅRSMØTET



### Formannskifte i HBIL

For første gang i HBILs historie er det en kvinne som overtar formannsvervet. Ragnhild Aurebekk ble enstemmig valgt til å overta vervet etter Trygve Kittelsen.

Ragnhild har sin daglige jobb på lønningskontoret. Innen HBIL har hun vært aktivt med i ca. 7 år, både som utøver og innen styret (hun var kasserer i 3 år).

Skigåing med skyting er det hun helst deltar i, men hun er også med i Torridal I.L. og der er det orientering som står øverst. HBIL har virkelig fått en leder med tæl!



Formann Trygve Kittelsen ønsket 27/11 snaut 20 personer velkommen til bedriftsidrettslagets årsmøte i kantina.

Møtet foregikk i vanlige, rolige former. Styrets beretning for året -86 ble lest opp og kommentarer til den er unødvendig.

Til årsmøtet var det bare kommet inn 1 forslag. Forslaget gjaldt opprettelse av bowlinggruppe, en idrettsgren som er ganske populær og som en god del lag innen KBIR har på programmet. Opprettelsen av en bowlinggruppe ble vedtatt, og forslagstilleren, Martin Askedal ble valgt til lederen av gruppen.

Valg, Trygve Kittelsen hadde frasagt seg gjenvalg som formann, eller leder som det fra nå av egentlig skal hete. Før valget fikk han overrakt en nydelig gave som takk for årene han har sittet som formann, Sigurd Hagen overrakte gaven som ble bifalt av en stående forsamling. Som det vil framgå av listen var det Ragnhild Aurebekk som ble valgt, enstemmig. I styret ble Liv Tone D. Larsen valgt inn som ny kasserer. Trygve Kittelsen ble valgt inn som styremedlem, vi har han fortsatt heldigvis med.

Når det gjelder gruppene så er det for ballgruppene nye oppmenn, eneste nye for øvrig er Stein Solheim Olsen som går inn i Terreng og ski-gruppa.

Møtet ble avsluttet etter snaue 2 timer.

*Edgar Sakariassen*



## VALG:

### Styret:

Formann: Ragnhild Aurebekk (ny)  
Nestform.: Sigurd Hagen  
Sekretær: Alf Hodnemyr  
Kasserer: Liv Tone D. Larsen (ny)  
Styremedl.: Åsta Ingebretsen  
Styremedl.: Trygve Kittelsen

### Terreng og skigruppa:

John Leland, Alt Renstrøm, Thorbjørn Olsen, Helge Nordhagen, Sigurd Hagen, Stein Solheim Olsen (ny).

### Håndball, damer:

Oppmann: Gudrun Lian (ny)

### Håndball, herrer 1. lag:

Oppmann: Jan M. Robertsen (ny)

### Håndball, herrer 2. lag:

Oppmann: Egil Olsen (ny)

### Fotball, herrer 1. lag:

Oppmenn: Tor H. Olsen (ny), Helge Honnemyr (ny)

### Fotball, herrer 2. lag:

Oppmann: Harald Huseland Hansen

### Fotball, Old Boys:

Oppmann: Rolf Andersen

### Trimgruppa:

Harry Arntsen, Steinar Dale, Alf Hodnemyr

### Skyttergruppa:

Arne Lonebu, Arild Granly

### Representant til KBIR:

Alf Hodnemyr, Trygve Kittelsen

### Valgkomité:

Trygve Rosseland formann, Tor Dalsøren, Øystein Lie

### Revisor:

Tor Dalsøren.



## HÅNDBALL herrer – sesongen 85–86

Sesongen (86–87) er godt i gang, 2. laget har spilt 4 kamper, det har blitt seier mot Bok/Papir 13–9, mot ADH (19–15), mot VAE 13–9, mot Falconbridge 3. lag ble det uavgjort 13–13, til denne kampen var vi imidlertid bare 6 mann. Foreløpig siste kamp, 21/11 slo vi Søgne håndverkere 14–7.

Sesongen må med andre ord sies å ha startet svært tilfredsstillende.

1. laget har spilt 5 kamper i serien, her må resultatet sies å ha vært noe mer varierende. Uavgjort mot Skrue-teknisk i første kamp, tap mot Brødrøene Repstad i 2, seier mot O.I.S. og Politiet og i foreløpig siste kamp (17/11) ble det tap for Brannvakta.

I kretsens handicapcup vant vi mot Petter Løvås i 1. runde og er altså fortsatt med. 1. laget deltok også i KMVCup, etter å ha vunnet pulja i innledningskampene tapte vi for Bilbransjen i første kamp i sluttspillet.

Det har vært litt problemer med å få tak i nok folk til begge lag, en årsak til at rekrutteringen er dårlig, er selvsagt at vi ikke har noe sted hvor eventuelle interesserte kan bli kjent med håndballspillet, det vil si vi har ikke noe sted å trene. Selvsagt gjør det sitt at det er nokså mange av dem som er med som går skift.

Vi håper, selv om treningsmuligheter mangler, at nye folk melder seg, vi får heller betrakte de kampene vi spiller som trening. Det blodige alvoret skal tross alt ikke finnes på bedriftsidrettsplan.

Sesongen bød på de vanlige problemer med å få nok folk til enkelte kamper. Grunnen til dette er skiftgåing og mangel på treningsmuligheter med derpå følgende problem med å få rekruttering.

Sesongen er dog blitt gjennomført med godt humør. Resultatene har også vært litt vekslende, men offisielle sluttrapporter forteller om 13 spilte seriekamper hvor 7 er vunnet og 6 tapt, 109 scorete mål og 108 sluppet inn. Dette ga en 7. plass av 14 lag.

Bland de spillere som har vært med på flest kamper nevnes, Helge Nygård, 10 kamper (ny på laget), Arild Larsen, Bjørn Johansen og H. Honnemyr med 9 kamper, Øystein Olsen, Thorbjørn Olsen og Egil Olsen med 8 kamper, Rolf Andersen og undertegnede har spilt 5 kamper hver. Disse som her er nevnt har altså utgjort grunnstammen i laget. Med på noen kamper har også Alf Olsen, Roger Nygård, Thorbjørn Bjorå, B. H. Knutsen, E. Moy, G. Moy, T. Lian, K. Reinertsen, J. M. Robertsen, Tor H. Olsen og S. O. Ånesland vært.

Undertegnede vil med dette takke for seg som oppmann, og håpe at ny mann kan skaffes og at det snart igjen kan bli mulighet for treningstid i en hall for bedriftsspillere.

*Edgar Sakariassen*



## Hunfos II

Sesongen -86 var bedre for II laget i år enn i fjor, vi havnet på 7. plass på en nokså jevn tabell. Vi fikk 13 poeng etter å ha vunnet 5 kamper og spilt 3 uavgjort, vi tapte 6 kamper.

Vårsesongen var meget bra, der tapte vi de 2 første og resten spilte vi uten å tape. Dessverre ble høstsesongen dårligere hvor vi tapte de 3 siste kampene med nokså store sifre. Noe kan nok skyldes at 2-3 av de faste spillerne ble skadet.

Ellers håper jeg at alle som var med i år pluss nye spillere stiller opp igjen til neste år.

### RESULTATER:

#### Vår:

Hunfos - Reber	3-4 (cup)
Hunfos - KST	2-3
Hunfos - Furuholmen	1-3
Hunfos - Kruse Smith	6-1
Hunfos - KMV II	3-2
Hunfos - NRC	4-1
Hunfos - Reinco	2-2
Hunfos - KEV	0-0
Hunfos - Høie	2-0

#### Høst:

Hunfos - OIS	0-3
Hunfos - Posten II	3-0
Hunfos - Fiskaa	1-1
Hunfos - Høivold	2-6
Hunfos - Securitas	1-5
Hunfos - Skrueteknisk	1-5

### MÅLSKORERE:

Harald Hansen	7
Arild Granly	5
Helge Nygaard	4
Jan E. Kyllingstad	3
Torbjørn Bjoraa	1
Jan M. Robertsen	1
Torstein Lian	1
Jarle Lie	1
Bjørn H. Aasheim	1
Arild Larsen	1
Tor H. Olsen	1
Selvmål	2

Harald Hansen



## Fotballrapport fra 1. laget

Vi nådde ikke helt opp i år, som i fjor, da vi fikk en flott 2. plass. Vi har spilt svært ujevnt, og langt fra så godt som i fjor. Imidlertid har vi vært fullt på høyde med de fleste lagene vi har møtt, bortsett fra 4 kamper der vi bokstavelig talt gikk på «ræva». Hele 20 av våre 25 baklengsmål kom på disse fire kampene.

Ellers har det overraskende nok vært en del problemer med å få fullt lag i enkelte kamper.

Undertegnede synes ellers ingen har fremhevet seg spesielt, sesongen sett under ett. Men i en enkeltkamp som jeg husker så godt, vil jeg trekke frem Øyvind Omdal. Øyvind, som er en av våre trofaste slitere gjennom en årrekke, presterte det kunststykket å score samtlige fire mål for oss, i en turneringskamp i august.

Til slutt vil jeg bare nevne at vi kommer til å delta for fullt i innendørsturneringer utover vinteren.

Paul Torkel Joreid



## FOTBALL

### Old Boys - sesongen '86

Rolf Andersen og undertegnede tok med glede fatt på sesongen, flere spillere fra 1. og 2. lag var blitt «gamle», dessuten gikk en spiller over fra aktiv. I år skulle det ikke bli så problematisk å stille lag, trodde vi.

De første kampene gikk også greit, men senere meldte skader og sykdom seg, slik at vi til mange kamper ikke har stillet fullt lag og sågar til noen kamper har måttet melde avbud.

Det at mange kamper spilles på fredager gjør kanskje også sitt til at det kan være problematisk.

Sesongen er blitt gjennomført dette til tross. Vi har fått 2 seire, 3 uavgjort og 6 tap i serien, vi scoret 17 og slapp inn 27 mål.

For å nevne litt om hvem som har vært med:

G. Moy og undertegnede har spilt alle kamper, 11 stk. inklusive cup kamper som det ble 2 stk. av. Videre har Alf Olsen og O. Hagelin spilt 9 kamper, Thorbjørn Olsen og H. Nordhagen har spilt 7, Torstein Lian har spilt 6, på disse kampene rakk han å score 11 ganger og registreres dermed som Hunfos' Old Boys skytterkonger. A. Ormshammer, B. H. Knutsen og A. Bende har spilt 5 kamper. R. Andersen 4.

Med på noen kamper har også vært O. Johansen, Sverre Thorsen, Ola Ruud og T. Dalsøren (som sent på høsten ble voksen han også).

Oppmenn R. Andersen og E. Sakariassen synes de har strevd nokså mye med laget i år, og i hvertfall sistnevnte sier takk for seg som oppmann.

E. Sakariassen



Oppmenn i 1986.

## HÅNDBALL herrer – sesongen 85–86

Oppmann for denne sesongen var Kjell Arne Nilsen som jobbet i avd. 9, og som nå har sluttet på Hunsfos.

1. laget var også denne sesongen å finne i 2. divisjon, og selv om laget fikk en fin 3. plass var det likevel 7 poeng fram til det som kunne vært opprykking. 15 poeng klarte laget å sanke etter å ha scoret 139 mål og sluppet inn 8 færre.

Vi har også deltatt i et par lokale turneringer uten den helt store suksess.

Dog, det har stort sett vært greitt å få samlet lag, og de spillere som har vært mest benyttet er Alf Olsen, Kjell A. Nilsen, Thorbjørn Bjorå, Edgar Sakariassen, Rolf Andersen, Bjørn Helge Knutsen og Gustav Moy.

Vennesla, 19.11.86  
E. Sakariassen



Før fotballsesongen '86 startet opp ble det satt opp HF-glass (innsatspokal).

Minimumsgrensen ble satt til deltakelse på 25 kamper/treninger.

Etter sesongens avslutning har følgende innfridd kravene.

Bjørn H. Aasheim, Arve Berntsen, Torbjørn Bjorå, Roy Halland, Harald H. Hansen, Helge Honnemyr, Oddvar Hagelin, Paul T. Joreid, John N. Kyllingstad, Edgar Larsen, Jarle Lie, Egil Moy, Kjell A. Nilsen, Helge Nygård, Tor H. Olsen, Øyvind Omdal, Edgar Sakariassen, Tommy Slåen, Lars K. Sørhus. (19 stk.)



Kontaktmann for bowling  
Martin Askedal.



Oppmenn i fotball  
Tor Harald Olsen, Helge Honnemyr og Harald Hansen.



Toppskorer i Old Boys  
Torstein Lian.

## Trimrommet med nye tilbud

Innen årets utgang vil trimrommet i avd. 9 få en betydelig ansiktsløfting.

Det blir bedre lys, varmere, bedre ventilasjon og den sjenerende støyen blir dempet. To avlukkede rom skal benyttes til squash. Det er et ballspill som er blitt meget populært i den senere tid. Dessuten blir det 6 nye øvelsesapparater i tillegg til de som vi har idag.

Bare ansatte får anledning til å benytte anlegget. Som før kan avd. 9's dusjrom benyttes etter trimmen. Man kan hoppe, løpe, sykle, kaste ball, spille squash, øve i apparatene, spille bordtennis så meget man vil på en betingelse: *De må bare benyttes fottøy som ikke brukes ute!!!!*

Formålet med tiltaket er å ha det gøy, forbedre formen, forebygge eller helbrede hjerte-/karsykdommer og/eller muskelskader. Når det gjelder det siste er det meget viktig å få veiledning av bedriftslegen og fysioterapeuten, som begge er meget interesserte i tiltaket og har vært rådgivende under planleggingen.

Bedriftsidrettslaget håper og tror at trimrommet vil bli flittig benyttet og vil føre til helse og trivsel for mange. Glem ikke å bli registrert i vakta før «start». Der får du også nøkkel.

Styret vil understreke at *alle er velkomne – og aller mest de som er i dårlig form og trenger et puff i et trivelig miljø.*





# Er du kjent på Hunsfos?

Vi har fotografert enkelte detaljer på bygninger/gjenstander rundt om på fabrikkens område, stort sett har vi oppholdt oss utendørs. Oppgaven blir å finne ut hvilken bygning/gjenstand dette er, event. i hvilken bygning gjenstanden er. Vi har valgt å fotografere forholdsvis kjente ting, så nå spør det om DU kjenner deg igjen.

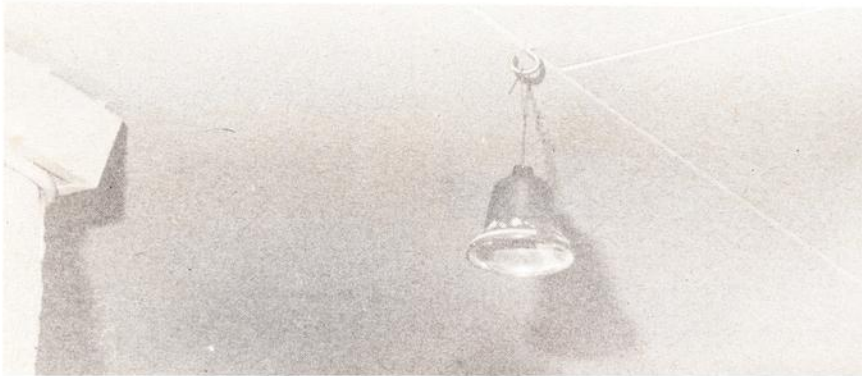
Lykke til!



*Bilde nr. 1.  
Hva er dette?*



*Bilde nr. 3.  
Hvilken bygning?*



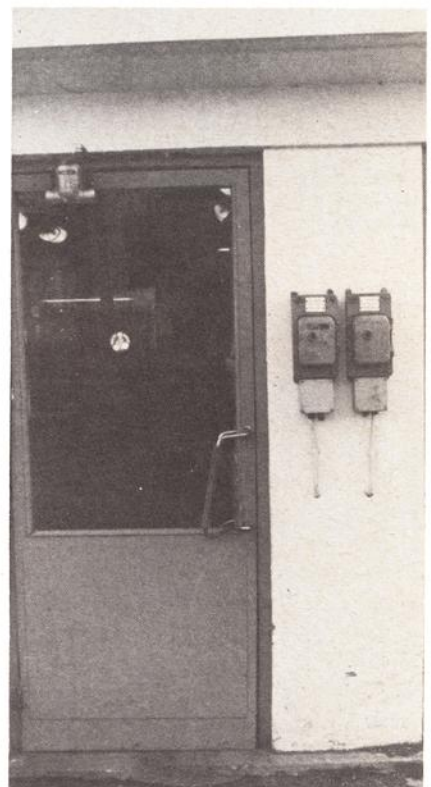
*Bilde nr. 2.  
Hvor henger denne?*



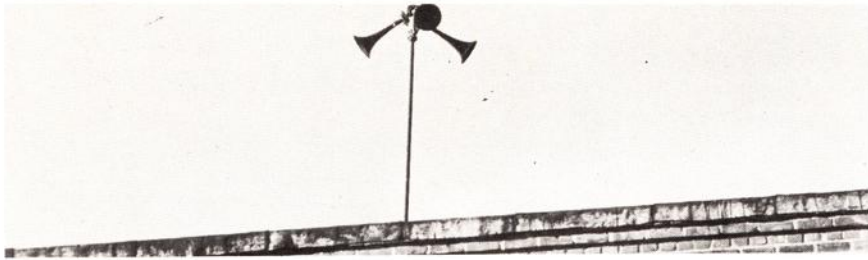
*Bilde nr. 4.  
Hvilken bygning?*



*Bilde nr. 5.  
Hva er dette?*



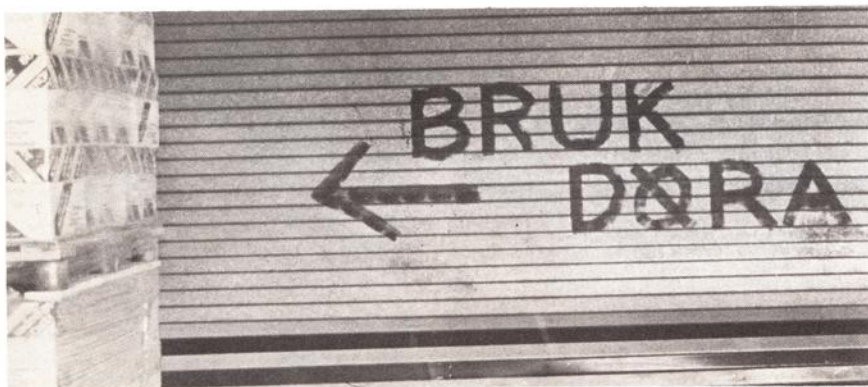
*Bilde nr. 6.  
Døra inn til?*



Bilde nr. 7.  
Hvor står denne sirenen?



Bilde nr. 8.  
Hvor står porten?



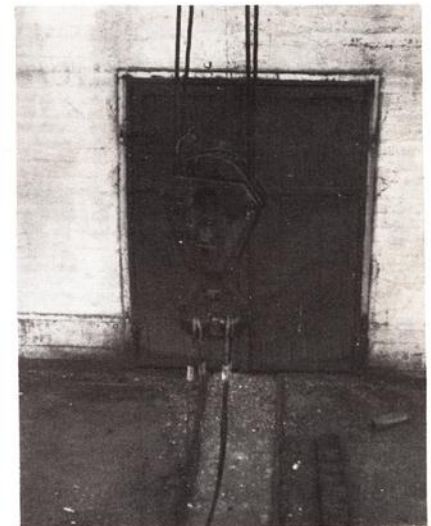
Bilde nr. 9.  
Hvor står porten?



Bilde nr. 10.  
Hva ble fraktet her?



Bilde nr. 11.  
Hvor står treet?



Bilde nr. 12.  
Hvilken bygning?



### HPs Julekonkurranser

Premiene i årets julekonkurranser blir Venneslaplatten (med HF-motiv) og konfekt. Løsningene må vi ha innen 1. februar. Du trenger ikke rive ut siden i bladet, skriv bare hvilken konkurranse det er og løsningen til de enkelte nummer.

Vennligst oppgi arbeidsted/privatadresse.

**PS!** De som sender inn riktig løsning på ALLE våre konkurranser blir med på trekning om en ekstrapremie.

**REDAKSJONEN ØNSKER  
LESERNE**



**GOD JUL  
GODT NYTTÅR  
MED TAKK  
FOR I ÅR**